



MANUEL D'INSTALLATION

BRASSEUR D'AIR

SERIE ELC



Index

Présentation du mélangeur d'air ELITURBO ®	3
1 – Informations générales	4
1.1 Réception du matériel	4
1.2 Stockage	4
1.3 Déballage	4
1.4 Manutention et transport	4
2 – Informations techniques	5
2.1 Caractéristiques techniques	5
2.2 Utilisation prévue	5
2.3 Utilisation impropre	5
3 - Installation	6
3.1 Instructions générales d'installation	6
3.2 Positionnement des appareils Eliturbo	6
3.3 Raccordement au réseau électrique	8
3.4 Contrôle du fonctionnement	9
4 - Risques résiduels	9
5 - Situations d'urgence	9
6 - Utilisation	9
6.1 Démarrage / Extinction	9
6.2 Recommandations destinées aux utilisateurs	9
6.3 Mise au repos du système 1	LO
7 - Entretien 1	LO
8 - Dépose 1	LO
8.1 Mise hors service	10

Présentation du mélangeur d'air ELITURBO®

Eliturbo® est un Brasseur d'air de plafond capable d'uniformiser verticalement et horizontalement la température et l'humidité de l'air à l'intérieur de grandes pièces et de réduire le coût énergétique nécessaire à leur chauffage.

Le brasseur d'air Eliturbo® se sert d'une roue hélico-centrifuge spéciale permettant de générer le mélange de l'air ambiant sans produire de courants gênants pour les utilisateurs, dans le respect des normes de sécurité et d'hygiène environnementale.

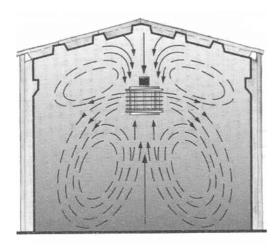
Le brasseur d'air Eliturbo®, contrairement aux autres ventilateurs de plafond, ne dirige pas les flux d'air vers le bas en les concentrant dans des espaces étroits, mais il distribue l'air de manière radiale en agissant sur de grandes surfaces grâce à une ventilation presque imperceptible.

Le phénomène naturel de stratification de l'air chaud et d'accumulation de chaleur près du plafond dans les pièces chauffées engendre de fortes pertes de chaleur et des coûts énergétiques élevés.

Un système de brassage d'air Eliturbo®, par son action exclusive convergente-divergente, exploite la stratification de l'air chaud en mélangeant et en redistribuant uniformément l'air même à l'intérieur de la pièce, ce qui réduit les besoins énergétiques et améliore le confort de l'environnement.

Le mélange unique de l'air produit par le brasseur Eliturbo® contribue à une meilleure qualité des conditions environnementales même pendant la saison estivale, lorsque les températures et l'humidité relative élevées sont à l'origine d'un microclimat insupportable.

Le mélangeur d'air Eliturbo® active le renouvellement de l'air par les fenêtres et les autres ouvertures, ce qui permet une ventilation constante de la pièce.



Les produits sont conformes aux Directives Européennes mentionnées ci-dessous :

Directive basse tension 2014/35/UE
Directive CEM 2014/30/UE
Directive Machines 2006/42/CE
Directive ERP 2009/125/CE

1 - Informations générales

1.1 Réception du matériel

Lors de la livraison de la fourniture au client, il est essentiel de vérifier l'intégrité du bien.



Vérifier l'emballage et son contenu, et, en présence de dommages dus au transport, marquer « réserve de dommage » sur le document d'expédition contresigné par le transporteur et en envoyer ensuite une copie à CLIMAIR INSDUSTRIE.

1.2 Stockage

- Pendant le transport et le stockage, s'assurer que la température ambiante se situe entre -10 et 50 °C.
- Au cas où l'Eliturbo® devrait être stocké, s'assurer que l'humidité relative dans l'entrepôt ne dépasse pas 90 %.

1.3 Déballage

- Ramener l'Eliturbo® sur le site d'installation.
- Retirer de l'emballage tous les composants enveloppés ou enfermés à son intérieur et les ramasser afin d'éviter tout risque d'incendie et d'étouffement des personnes ou des animaux.

1.4 Manutention et transport

- Prendre soin de manipuler l'appareil Eliturbo® pendant le déchargement du véhicule de transport, la manipulation et le positionnement pour éviter de l'endommager.
- Manipuler le brasseur d'air Eliturbo® avec le plus grand soin et éviter d'interférer avec l'hélice de ventilation (roue).
- Il est recommandé de saisir le brasseur Eliturbo® par les supports du moteur en évitant de toucher et de solliciter les déflecteurs circulaires intermédiaires.
- Éviter de toucher la roue des mains : il existe un risque de déformation et de déséquilibre conséquent du ventilateur en fonctionnement.



2 - Informations techniques

2.1 Caractéristiques techniques

Eliturbo série E.L.C.	Erp 2009/125 Règ. UE 206/2012		2000	2002
Données techniques				
Puissance absorbée	Р	W	220	310
Alimentation Électrique		V	230V-1_ 50Hz /	/ 400V-3_ 50Hz
Ventilateur de type			Brasseur d'a	ir de plafond
Degré de protection moteur		IP	Ţ	55
Roue version		n. aubes	2	4
Air total déplacé*		m3/h	7500	10000
Tours moteur		n/min	700	700
Débit d'air	F	m3/min	82	110
Valeurs de fonctionnement	SV	(m3/min)/W	0,37	0,35
Consommation électrique en mode veille	Psc	W	NA	NA
Vitesse moyenne de l'air	С	m/sec	0,64	0,86
Puissance sonore	LwA	dB(A)	62,5	64,1
Dimensions				
Diamètre	Ø	mm	6	80
Hauteur	h	mm	5	70
Poids		kg	16	18
Finition extérieure			Peinture po	udres époxy
Réf. normes de mesure		IEC6	0879 - EN ISO1680	

^{*} air traité + air induit ----

2.2 Utilisation prévue

Le brasseur d'air Eliturbo® se prête à une installation au plafond dans tous les espaces clos nécessitant une ventilation, un mélange d'air, par exemple :

- Locaux de production et de commerce, entrepôts;
- Fermes d'élevage;
- Piscines, courts de tennis et installations sportives en général;
- Serres et installations destinées à l'horticulture ;
- Églises, bibliothèques, musées, halls d'exposition, etc.

2.3 Utilisation impropre

L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles spécifiées au paragraphe 1.3 de ce manuel d'instructions. En outre :

IL EST INTERDIT D'INSTALLER LES BRASSEURS ELITURBO DANS DES ENVIRONNEMENTS PRÉSENTANT UN RISQUE D'EXPLOSION.

IL EST DÉCONSEILLÉ D'UTILISER LES APPAREILS ELITURBO DANS DES PIÈCES FERMÉES, OÙ UN POURCENTAGE ÉLEVÉ DE VAPEURS HALOGÉNÉES EST CONCENTRÉ DANS L'ATMOSPHÈRE. À CET ÉGARD, NOUS RECOMMANDONS D'ACCORDER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX LOCAUX UTILISÉS EN TANT QUE : BLANCHISSERIES INDUSTRIELLES, TEINTURERIES, IMPRIMERIES, SALONS DE COIFFURE ET DE BEAUTÉ.

3 - Installation

3.1 Instructions générales d'installation

Avant de procéder à l'installation, s'assurer que chaque Eliturbo® a été déballé et que son intégrité a été vérifiée.

L'installation et la mise en service de l'Eliturbo® doivent être réalisées par du personnel qualifié opérant en conformité avec les lois en vigueur dans le pays de destination.

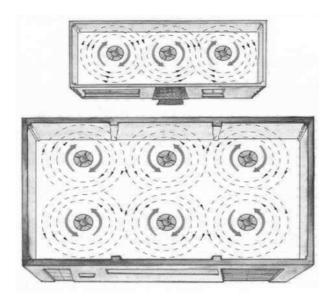
Les brasseurs d'air sont fournis en différents sens de rotation, identifiés par des flèches de couleur distinctes appliquées sur l'appareil et sur l'emballage :



Sens de rotation horaire



Sens de rotation anti-horaire



Le choix du sens de rotation du premier appareil est indifférent tant que les autres sont installés en alternance.

3.2 Positionnement des appareils Eliturbo

Avant de positionner l'appareil, localiser le point de son installation et vérifier qu'il n'interfère pas avec les systèmes ou moyens éventuellement utilisés pour le levage de charges au cours des opérations de travail habituelles (élévateurs, grues à flèche, etc.).

Éviter de placer l'appareil à proximité d'étagères, de porte-palettes, de cantilever, etc.

En présence de mezzanines accessibles, vérifier que l'appareil se trouve à une distance de sécurité d'au moins 2,5 m de la mezzanine elle-même.

Il est conseillé de suspendre les brasseurs Eliturbo® au plafond ou à une poutre, à une distance minimale de ceux-ci égale à au moins 15 % de la hauteur totale de la pièce, sans toutefois descendre en dessous d'un mètre.

Par exemple:

Hauteur du plafond (mètres)	Hauteur de suspension (mètres)
6	5
8	6,5 - 7
10	8 - 8,5

Pour l'ancrage au plafond, se servir de chaînes en acier ayant un diamètre de fil d'au moins 3,5mm ou de câbles en acier d'un diamètre minimum de 4,0mm.

Les chaînes sont recommandées pour une installation rapide.

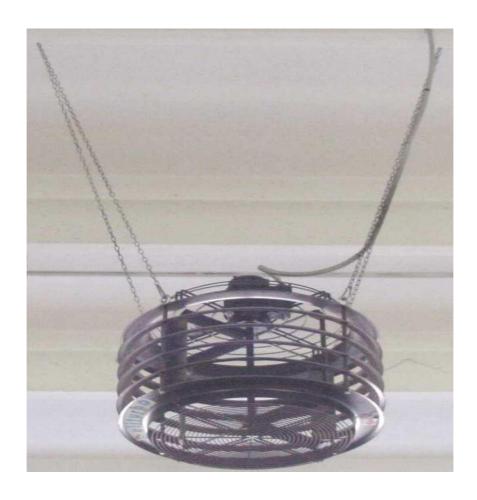
Les points d'ancrage doivent se situer à une distance suffisante pour contrer le couple de démarrage ; il est conseillé de positionner les attaches de manière que les chaînes (cordes) de support forment un angle de 30° - 40° par rapport à la verticale.

La longueur des dispositifs de support doit être suffisante pour assurer une distance d'au moins un mètre entre le point d'ancrage et le moteur de l'Eliturbo®.

Les dispositifs de support doivent être capables de soutenir une masse équivalente à 10 fois la masse de l'appareil répartie sur les points d'attache (portée minimale de 100 kg pour chaque attache : sur deux attaches).

Chaque brasseur Eliturbo® <u>ne peut pas</u> être installé à une distance inférieure à 2,50 mètres du sol.

S'assurer que le brasseur est installé dans un plan parfaitement horizontal.



3.3 Raccordement au réseau électrique

Le raccordement au réseau électrique doit impérativement être réalisé par du personnel qualifié. Le système électrique doit être réalisé conformément à la réglementation en vigueur.

Tension d'alimentation prévue :

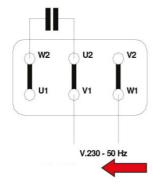
- 230 V 1 ~ 50 Hz Pour les appareils à moteur monophasé
- 400 V 3 ~ 50 Hz Pour les appareils à moteur triphasé

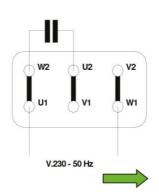
Intercaler entre chaque brasseur Eliturbo® et le réseau électrique un sectionneur multipolaire ayant une distance minimale entre les contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle, le plaçant dans une position facilement accessible par l'utilisateur.

Protéger chaque moteur à l'aide d'un discontacteur adapté, calibré à un courant de 1,1 l 1,15 fois le courant indiqué sur la plaque signalétique.

En présence d'un tableau électrique de commande ou de réglage, suivre les instructions qui y sont jointes.

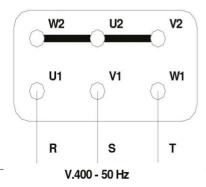
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE À ALIMENTATION MONOPHASÉE: V.230 - 50 Hz.





CAPACITÉ DU CONDENSATEUR : VÉRIFIER LA VALEUR INDIQUÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU MOTEUR

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE À ALIMENTATION TRIPHASÉE: V.400 - 50 Hz.



Pour inverser la rotation : échanger 2 câbles (2 phases) d'alimentation entre eux

3.4 Contrôle du fonctionnement

Avant de démarrer le ventilateur, vérifier que les systèmes de suspension sont fermement fixés, que l'appareil est placé dans l'axe de la verticale, que les câbles d'alimentation n'interfèrent pas avec le mouvement de la roue.

Démarrer le ventilateur et vérifier que :

- Le sens de rotation est correct (voir le sens de la flèche figurant sur l'appareil) ;
- L'appareil ne produit pas de bruits anormaux : si tel est le cas, arrêter immédiatement l'appareil en coupant la tension d'alimentation et revenir à la cause ;
- L'appareil ne présente pas de vibration évidente ou excessive due à un déséquilibre de la roue : si tel est le cas, arrêter immédiatement l'appareil en coupant la tension d'alimentation et contacter le Service d'Assistance Technique de CLIMAIR INDUSTRIE en tout cas, ne pas actionner l'appareil en présence des anomalies susmentionnées.

Pour inverser le sens de rotation du moteur, après avoir coupé la tension, agir comme suit :

- Moteur monophasé : connecter les bornes en suivant les instructions du schéma électrique.
- Moteur triphasé: échanger la position de deux phases (par exemple R S).

4 - Risques résiduels

Prêter attention au mouvement du ventilateur. Ne pas introduire les membres : Danger mécanique Interdiction d'utiliser des liquides pour nettoyer l'appareil : Danger d'électrocution.

5 - Situations d'urgence

En cas d'urgence :

- Arrêter immédiatement l'appareil et ouvrir le circuit électrique au moyen du sectionneur multipolaire ;
- Identifier et éliminer le problème en vérifiant les causes profondes ;
- Contacter le service d'assistance;
- IL EST ABSOLUMENT INTERDIT D'UTILISER DE L'EAU POUR ÉTEINDRE LES INCENDIES.

6 - Utilisation

6.1 Démarrage / Extinction

Démarrer / éteindre les appareils au moyen de l'interrupteur ou du tableau électrique prévu à cet effet ; il est également possible de prévoir (à la charge de l'utilisateur) un interrupteur horaire pouvant commander automatiquement la mise en marche et l'arrêt à des heures prédéterminées.

6.2 Recommandations destinées aux utilisateurs

Démarrer le système 15/30 minutes avant le système de chauffage.

Éteindre le système 15/30 minutes plus tard que le système de chauffage ; si nécessaire, arrêter en avance le système de chauffage.

Ne pas appliquer de thermostat d'ambiance pour contrôler les brasseur Eliturbo[®].

Le système Eliturbo® doit fonctionner en continu pour contrer la montée naturelle de l'air chaud vers le plafond.

Pour une meilleure gestion du système et pour réaliser des économies d'énergie, il est nécessaire que le système de chauffage (générateur de chaleur) soit équipé d'un thermostat d'ambiance installé à 1,5 mètre au-dessus du sol.

6.3 Mise au repos du système

Au bout de la période de fonctionnement, le système peut être mis au repos en coupant la tension au moyen de l'interrupteur principal.

7 - Entretien

Avant le début de la saison de chauffage, il est nécessaire de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil afin d'effectuer toute opération d'entretien / réparation en temps voulu. Vérifier une fois par an :

- L'absorption, la dispersion, les dispositifs de sécurité du système électrique ;
- La solidité des systèmes de suspension ;
- La stabilité et l'équilibre de la roue : aucune vibration importante ne doit être constatée ;
- Le nettoyage des aubes de la roue (dans les environnements particulièrement poussiéreux et humides, des incrustations peuvent se former et rendre la roue lourde, entraînant une surcharge du moteur);
- Le nettoyage général du mélangeur.

Utiliser des produits de nettoyage appropriés qui n'affectent et ne compromettent pas les matériaux de l'appareil et les câbles électriques.

8 - Dépose

8.1 Mise hors service

La dépose du système doit être réalisée par du personnel spécialisé, muni des moyens appropriés et d'un équipement de protection individuelle adéquat.

INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES APPAREILS EN FIN DE VIE



Ce produit relève du champ d'application de la Directive 2012/19/UE sur la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

L'appareil est destiné à un usage professionnel uniquement, il ne doit donc pas être éliminé parmi les déchets ménagers car il se compose de divers matériaux pouvant être recyclés au sein de structures appropriées.

Le produit n'est pas potentiellement dangereux pour la santé humaine et l'environnement, car il ne contient pas de substances nocives ; toutefois, en cas d'abandon dans l'environnement, il nuit considérablement à l'écosystème.

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Il est recommandé de ne jamais utiliser le produit à des fins autres que celles prévues, car il existe un risque de choc électrique en cas d'utilisation incorrecte.



Le symbole de la poubelle barrée sur l'étiquette de l'appareil atteste que ce produit est conforme à la réglementation sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.



Ste CLIMAIR INDUSTRIE 7 rue Renouard St Loup 28000 CHARTRES TEL 02 37 28 36 36

contact@climair-industrie.fr





MANUEL D'INSTALLATION

REGULATION DESTRATECO POUR DESTRATIFICATEUR

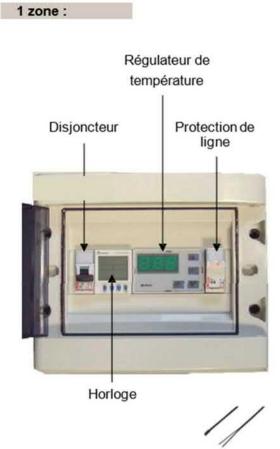


Table des matières

1.	PRE	ESENT	ATION	2
	1.1.	Des	criptif	2
	1.2.	Con	seils d'installation	2
2.	RAG	CCORI	DEMENT ELECTRIQUE	3
	2.1.	Sché	éma de raccordement : régulation centralisée 1 zone	3
	2.2.	Sche	éma de raccordement : régulation centralisée 2 zones	3
3.	REG	GULAT	FEUR DE TEMPERATURE	4
	3.1.	Régl	lage des consignes de températures	4
	3.2.	Acce	éder au menu de programmation et modifier les valeurs des paramètres	4
	3.3.	Liste	e des paramètres	4
	3.4.	Verr	ouillage du clavier	5
	3.5.	Me	ssages d'anomalies	5
4.	REG	GLAGE	DE L'HORLOGE	6
	4.1.	Prog	grammation	6
	4.2.	Déta	ails de l'horloge	7
	4.2.	.1.	Instructions de sécurité	7
	4.2.	.2.	Schéma de raccordement	7
	4.2.	.3.	Mise en service	7
	4.2.	.4.	Sommaire des fonctions	8
	4.2.	.5.	Légende des symboles	8
	4.2.	.6.	Fonction des touches	9
	4.2.	.7.	Note de services	9
	4.2.	.8.	Canal ON OFF / Permanent «P »	9
	4.2.	.9.	Programmer une commutation (voir aussi paragraphe 10)	9
	4.2.	.10.	Exemple de programmation pour commutation marche/arrêt (standard)	10
	4.2.	.11.	Impulsion	10
	4.2.	.12.	Programme Vacances	10
	4.2.	.13.	Autres réglages	11
	4.2	1/1	Modifier le programme	11

1. PRESENTATION

1.1. Descriptif



- 1 disjoncteur,
- 1 horloge de programmation hebdo/jour à 2 canaux,
- . 1 régulateur à température
- 1 sonde à distance,
- . 1 protection de ligne porte fusible

Régulateurs de température Disjoncteur Protections de ligne Horloge Sonde de température

- 1 disjoncteur,
- 1 horloge de programmation hebdo/jour à 2 canaux,
- · 2 régulateurs à température,
- · 2 sondes à distance,
- . 2 protections de ligne porte fusible

1.2. Conseils d'installation.

Pour un bon fonctionnement de l'installation et une meilleure efficacité de la régulation, il est nécessaire de :

- fixer la sonde en l'isolant thermiquement du mur. Le mur émet un rayonnement froid, contrariant la bonne mesure de la sonde.
- utiliser un câble blindé de liaison sonde/régulateur

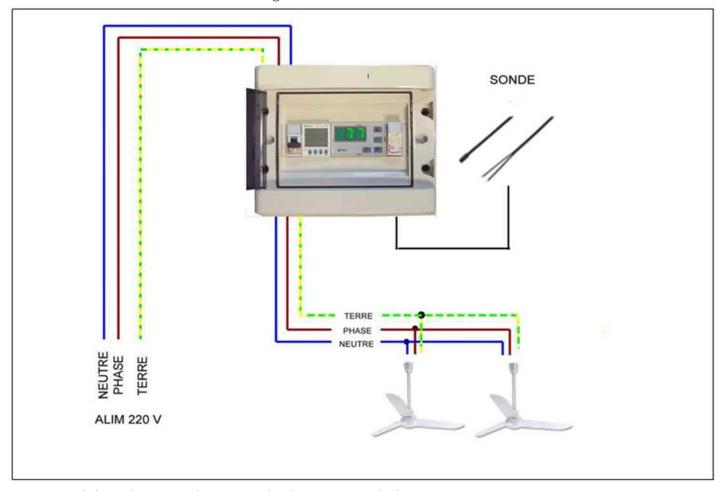
Sonde de température

• utiliser des chemins de câbles à 2 passages ou s'éloigner au maximum des câbles courants forts.

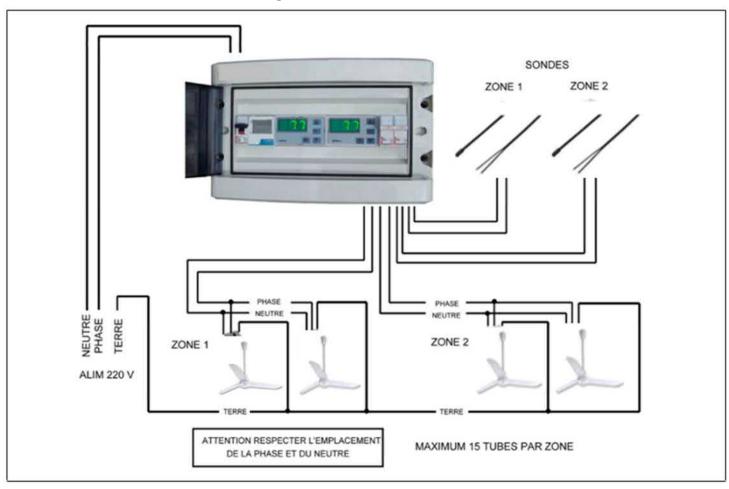
Ne pas modifier le câblage ou la disposition des composants du coffret

2. RACCORDEMENT ELECTRIQUE

2.1. Schéma de raccordement : régulation centralisée 1 zone



2.2. Schéma de raccordement : régulation centralisée 2 zones



3. REGULATEUR DE TEMPERATURE

3.1. Réglage des consignes de températures

Appuyer sur la touche set jusqu'à apparition du message Set (sélectionner set ou st2 avec les touches et et puis ensuite appuyer de nouveau sur la même touche pour afficher la valeur du point de consigne (Set ou St2).

Pour modifier la valeur du point de consigne sélectionné utilisé les touches et pour augmenter ou diminuer et ensuite appuyer sur pour mémoriser celle-ci et le paramètre Set s'affichera pour vous indiquer que la valeur est mémorisée après quelques secondes le régulateur retourne en mode normal. (SEt = Consigne réduit – St2 = Consigne confort).

3.2. Accéder au menu de programmation et modifier les valeurs des paramètres

Appuyer sur la touche jusqu'à apparition du message HYS (*l'appareil affiche d'abord Set et ensuite HYS*) puis choisissez avec les touches et le paramètre qui doit être modifié. Une fois le paramètre sélectionné appuyer une fois sur la touche pour afficher sa valeur et pour la modifier utiliser les touches et pour augmenter ou diminuer et ensuite appuyer sur jusqu'à apparition du paramètre sélectionné pour mémoriser cette nouvelle valeur.

NOTE: sans action sur aucune touche l'appareil retourne en mode normal après 10 secondes.

3.3. Liste des paramètres

#	PARAMETRES	CONSIGNE	VALEURS			
	PREMIER NIVEAU DE PROGRAMMATION					
SEt	Point de consigne du relais K1	entre limite "LoS" et "HiS"	0,0			
St2	Point de consigne du relais K2	entre limite "LoS" et "HiS"	5,0			
	DEUXIEME NIVEAU DE PROGRAMMATION					
HYS	Différentiel du relais K1	0 à 8	2,0			
HY2	Différentiel du relais K2	0 à 8	2,0			
LoS	Valeur minimum de programmation des	- 50 à HiS	-30			
LUS	points de consigne Set	- 50 a nis	-30			
HiS	Valeur maximum de programmation des	LoS à 150	30			
ПІЗ	points de consigne Set	LO3 a 130	30			
Act	Action du relais K1	0 = Froid - 1 = Chaud	0			
Ac2	Action du relais K2	0 = Froid - 1 = Chaud	0			
OFS	Calibrage / correction (sonde #1)	-10 à 10°C / °F	0,0			
AcY	Anti-court-cycle du relais K1 (tempo d'arrêt)	3 à 254 (voir paramètre tis)	3			
DI2	Anti-court-cycle du relais K2 (tempo d'arrêt)	3 à 254 (voir paramètre tis)	3			
LoA	Point de consigne d'alarme minimum	- 50 à HiA	-25,0			
HiA	Point de consigne d'alarme maximum	LoA à 150	25,0			
		0 = inhibées				
Air	Mode de fonctionnement des alarmes	1= activer HiA	3			
A''	"Lot (para. LoA) et Hit (para. HiA)	2 = activer LoA				
		3 = activer LoA et HiA				
Adi	Retard d'alarme à la mise sous tension	0 à 99 minutes	0			
Ald	Retard d'alarme après stabilisation	0 à 99 minutes	0			
DPt	Intervalle de temps entre les dégivrages	1 à 254 (voir paramètre tis)	1			
Ddt	Durée maxi du cycle de dégivrage	0 à 99 (voir paramètre tis)	0			
	, , ,	(0=dégivrage désactivé / inhibé)				
Unt	Unité de mesure	0 = ° Celsius - 1= ° Farhrenheit	0			
Utd	Echantillonnage de mesure de l'affichage	0 à 60 secondes	1			
Res	Résolution de l'affichage	0 = avec décimale (0.1°)	0			
	nessistion de l'amenage	1 = sans décimale (1°)				
		0: dPt [h], ddt [m] & acy/di2 [s]				
tis	Echelle de temps pour les paramètres :	1: dPt [m], ddt [s] & acy/di2 [s]	0			
	Acy, di2, dPt, ddt	2: dPt [h], ddt [m] & acy/di2 [m]				
		3: dPt [m], ddt [s] & acy/di2 [m]				

3.4. Verrouillage du clavier

Appuyer simultanément sur ET & Pendant 10 secondes jusqu'à apparition du message **Pof** (clavier verrouillé) ou **Pon** (clavier déverrouillé)

3.5. Messages d'anomalies

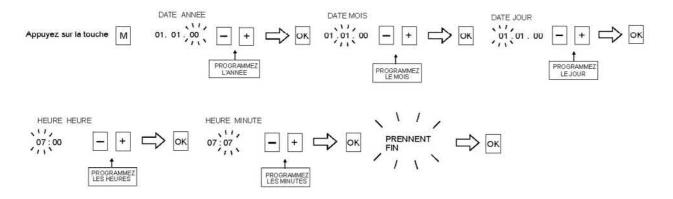
MESSAGE	CAUSE	ETAT DES SORTIES
Hit (clignotant)	Température mesurée supérieur à valeur des para. HIA (alarme maxi).	- Ne changent pas.
Lot (clignotant)	Température mesurée inférieur à valeur des para. LoA (alarme mini).	- Ne changent pas.
PF1 (clignotant)	Interruption ou court circuit de l'entrée sonde #1.	 Toutes les sorties sont Coupées

4. REGLAGE DE L'HORLOGE

4.1. Programmation

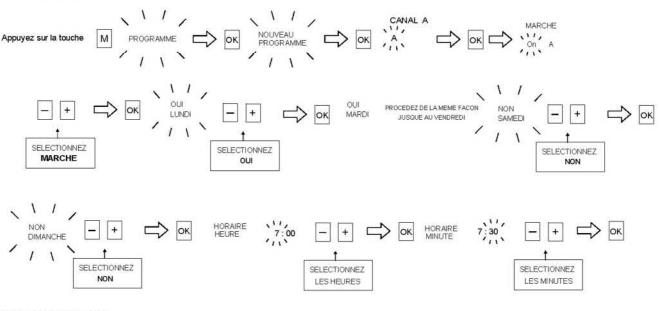
POUR LA PREMIERE MISE EN SERVICE APPUYEZ SIMULTANEMENT SUR LES 4 TOUCHES PENDANT 3 SECONDES

PROGRAMMATION , DE L'ANNEE, DU MOIS , DU JOUR , DE L'HEURE

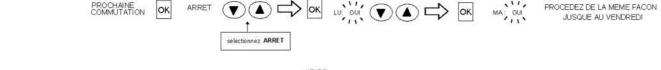


EXEMPLE PROGRAMMATION :de 7H30 à 19H15 du lundi au vendredi

PROGRAMMATION CONNEXION:



PROGRAMMATION DECONNEXION:





PROGRAMMATION TERMINEE

Appuyez sur la touche - pour commuter le canal à ON

4.2. Détails de l'horloge

4.2.1. Instructions de sécurité

A

L' installation et le montage ne doivent être effectués que par des électriciens ! Sinon il y a danger d'incendie ou d'électrocution.



Strictement respecter les indications de tension et de fréquence mentionnées sur la plaque d'identité!



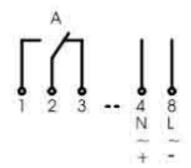
Aucun droit de garantie en cas de manipulations et de modifications de l'appareil.



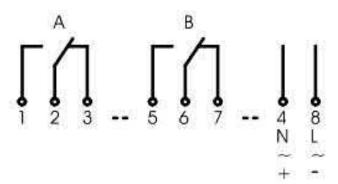
L'interrupteur est à installer de telle façon que celui-ci ne soit pas soumis aux rayonnements perturbateurs pouvant nuire à sa fonction.

4.2.2. Schéma de raccordement

1 Canal :



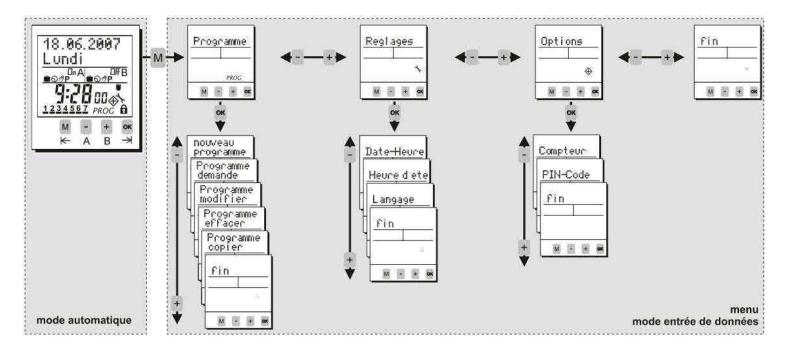
2 Canaux:



4.2.3. Mise en service

- A sa fourniture, l'interrupteur horaire est à l'état de veille, l'afficheur est éteint.
- Actionner la touche OK pendant 1 seconde pour activer l'appareil.
- La date et l'heure correspondent à la règle européenne pour l'horaire d'été.
- Sélectionner le langage souhaité avec les touches et valider avec OK .
- (Remarque : Avec la touche M vous pouvez toujours revenir un pas en arrière)
- Si nécessaire sélectionner la date, l'heure et la règle pour l'horaire d'été avec les touches et valider en actionnant .

4.2.4. Sommaire des fonctions



4.2.5. Légende des symboles

Dπ	Canal Marche			
Off	Canal Arrêt			
	Un programme vacances ou datés est activé pour la date actuelle.			
0	L'état actuel est basé sur un horaire de commutation standard.			
L'état actuel est issu d'une commutation manuelle. Cet état sera modifié par le programme à la prochaine commutation.				
P L'état actuel est basé sur une commutation manuelle. Cet état sera modifié par prochaine action manuelle.				
1234567	Jours de semaine lundi dimanche ; le jours soulignés sont activés. (Voir paragraphe 4.2.8)			
几	L'état actuel correspond à une commutation par impulsion.			
	Ce symbole est visualisé s'il y a un « effacement du programme »			
a	L'interrupteur horaire est verrouillé ; la connaissance du PIN est indispensable pour déverrouiller l'appareil (Voir paragraphe 12)			

4.2.6. Fonction des touches

M	Passage du mode automatique au mode entrée de données. Fonction un pas en arrière
	1. Mode entrée de données : Sélection de plusieurs options
	2. Mode entrée de données : Déplacement de la position clignotante.
	1. Mode automatique : Marche/arrêt d'un canal jusqu'à la prochaine commutation
AB	programmée.
MD	2. Mode automatique : Touche actionnée plus de 3 secondes = état permanent
	(Voir paragraphe 4.2.8)
OK	1. Activer l'interrupteur en actionnant la touche pendant plus de 1 seconde (appareil
OK ->	hors-tension)
\rightarrow	2. Valider la sélection ou la programmation.

4.2.7. Note de services

- Réserve de marche (hors-tension) : Actionner la touche pendant une seconde, l'afficheur est activé.
- La touche M permet d'avancer ou de reculer d'un pas dans la programmation.
- *fin* est visualisé à la fin d'une entrée de données. Valider *fin* avec pour revenir au mode automatique.
- A l'aide des touches passer de *fin* à *continuer* et valider avec pour revenir à l'entrée des données.
- La sélection *fin* pendant l'entrée des données déclenche le passage au mode automatique, <u>les données</u> ne sont pas enregistrées.

4.2.8. Canal ON OFF / Permanent «P»

Canal ON/OFF:

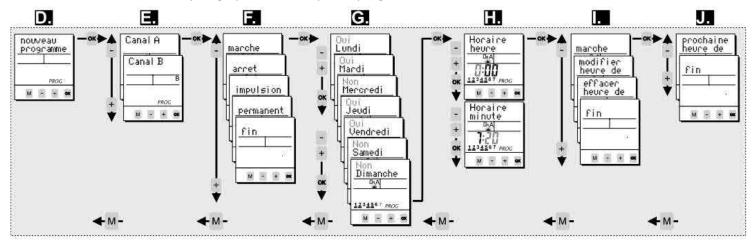
Actionner les touches AlB (touches pour provoquer une commutation manuelle des canaux correspondants. Cette action est symbolisée par la main, qui reste visualisée jusqu'à la prochaine commutation programmée.

Commutation permanente P:

La commutation est permanente en actionnant pendant 3 secondes les touches $\frac{|A||B|}{|B|}$ du canal correspondant. L'état de la sortie (contact fermé ou contact ouvert) est maintenu jusqu'à une nouvelle commutation manuelle (3 secondes sur la touche)

4.2.9. Programmer une commutation (voir aussi paragraphe 10)

Actions A. à C. voir paragraphe 10 (exemple de programmation)



4.2	10. Exemple de programmation pour commutation marche/arrêt (standard)
A.	Actionner la touche pendant une seconde. Visualisation du mode automatique.
В.	Actionner la touche pour accéder au niveau entré de données.
C.	Valider Programme avec la touche OK.
	Activer <i>nouveau programme</i> avec la touche OK.
Ε.	Sélectionner à l'aide des touches le canal souhaité et valider avec ok.
F.	Pour réaliser une commutation normale sélectionner avec les touches le menu <i>marche</i> ou <i>arrêt</i>
	et valider le choix avec OK.
G.	A cette étape vous pouvez / devez confirmer à l'aide des touches et pour chaque jour de semaine
	si une commutation est souhaitée « <i>Oui</i> » ou non souhaitée « <i>Non</i> ». Valider avec
н.	Réglage de l'heure suivit de et des minutes suivit de OK.
I.	Vérification : Si le contenu clignotant est correct, valider les données avec la touche OK . La touche offre
	plusieurs options (<i>Modifier/effacer/fin</i>).
J.	Pour continuer la programmation confirmer <i>prochaine heure de commutation</i> avec OK. Pour terminer
	la programmation passer au point <i>fin</i> en utilisant et valider avec OK .

4.2.11. Impulsion

Programme → Nouveau programme → Canal A/B → ...

La fonction impulsion permet de réaliser une commutation de durée déterminée.

A la fin de l'impulsion (Impulsion jusqu'à 59 :59 mm:ss), l'interrupteur horaire revient automatiquement à sa position initiale.

La programmation est effectuée comme pour une commutation standard (voir paragraphe 9 / 10) avec les dérogations suivantes :

- Sélectionner la fonction *Impulsion* (paragraphe 4.2.10 [F]).
- Déterminer la durée d'enclenchement (*impulsion minute / impulsion seconde*).
- Programmer les jours de semaine
- Programmer l'heure d'enclenchement (*Horaire heure / Horaire minute*)
- Contrôle : Valider la commutation par impulsion clignotante

4.2.12. Programme Vacances

Programme \rightarrow Nouveau programme \rightarrow Canal A/B \rightarrow Permanent \rightarrow ...

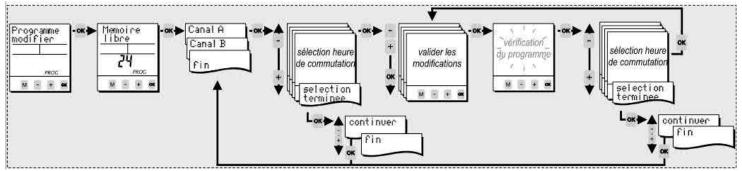
- Chaque canal peut être associé à un programme vacances. Il est possible de mettre une sortie hors service (*permanent arrêt*) ou d'activer une sortie (*permanent marche*) en permanence pour une certaine période (jour par jour).
- Le programme vacances est traité conformément à la programmation pour commutation mentionnée au paragraphe 4.2.9/4.2.10.
- La sélection permanent au niveau du menu nouveau programme n'est plus accessible, lorsque le programme vacances est déjà utilisé.
 - La commutation vacances peut alors être traitée au niveau du menu *Programme demande* ou *Programme effacer*.

4.2.13. Autres réglages

<u>Menu</u>	Menu Principal	<u>Applications</u>		
Programme demande	Programme	Heures de commutation / nombre de pas de programme		
Programme copier	Programme	Copie des heures de commutation d'un canal à un autre. Le canal		
		n´est pas effacé, les heures de commutation copiées sont tout		
		simplement ajoutées.		
		Les programmes vacances ne sont pas copiés !!		
Programme effacer	Programme	Permet d'effacer le programme sur tous les canaux, ou sur un seul		
		canal ou seulement des pas de programme.		
Date – Heure	Réglages	Programmation de la date et de l'heure		
Heure d'été	Réglages	Réglage de l'horaire été / hiver		
Langage	Réglages	Choix du langage		
Compteur	Options	Affichage des heures de marche et du nombre de commutations pour		
		chaque canal et affichage du total de l'interrupteur horaire		
PIN-code	Options	L'interrupteur horaire peut être verrouillé grâce à un code PIN de 6		
		chiffres. Ce code peut être modifié, activé ou désactivé. En cas d'oubli		
		ou de perte de ce code, contacter notre service après-vente.		
Fonction remise à zero	Appuyer simultanément sur les 4 touches pendant 2 secondes. L'interrupteur est remis à			
	zéro. Les heures de commutation ne sont pas effacées! La date et l'heure sont effacées -			
	> sinon procéder comme à la mise en service (paragraphe 2).			

4.2.14. Modifier le programme

Programme → Programme modifier → ...



Le menu *Programme modifier* permet de modifier les commutations programmées au niveau de chaque canal.



Ste CLIMAIR INDUSTRIE 7 rue Renouard St Loup 28000 CHARTRES TEL 02 37 28 36 36

contact@climair-industrie.fr